

CARATTERISTICHE SPECIFICATIONS

Hand operated winches suitable for lifting loads.

- Safe and robust hoisting winch, in compliance with EN 13157 and DIN 15020.
- Static safety factor 4.
- Worm gear transmission easy to grease.
- Adjustable crank, with ergonomic plastic grip.
- Load pressure brake with double ratchet system.
- As standard grey RAL 7035, paint thickness 60-80 micron in 1 layer, according to DIN/ISO 12944, C1M.
- Operating temperature: -20°C / 40°C

OPTION

- Zinc-plated (6-8 micron)
- Atex certified
Ex II 3GD IIA T4 suitable for zone 2 and 22
- Grooved drum.

Argani manuali a fune idonei per il sollevamento dei carichi.

- Costruzione robusta e sicura, in accordo a EN 13157 e DIN 15020.
- Coefficiente di sicurezza 4.
- Riduttore a vite senza fine facilmente ingrassabile.
- Leva di comando regolabile, con impugnatura ergonomica in gomma.
- Freno a pressione di carico con doppio saltarello di sicurezza.
- Disponibili di serie grigio RAL 7035, spessore verniciatura 60-80 micron in 1 strato in accordo a DIN/ISO 12944, C1M.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.

SU RICHIESTA

- Versione zincata (6-8 micron)
- Versione Atex Ex II 3GD IIA T4 per zona 2 e 22
- Tamburo scanalato.



Su richiesta, disponibili
con tamburo scanalato.
Grooved drum, upon
demand.



Saltarello di sicurezza.
Ratchet system.



Leva di comando regolabile.
Adjustable crank.

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

Verniciato Painted	Zincato Galvanized	Portata Capacity		Velocità Speed	Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer		Fune svolta ad ogni giro di leva al 1° strato Lift per crank revolution 1 st layer		Lunghezza massima della fune Max. rope capacity	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura min. della fune Rope min. B. L.	Peso argano (senza fune) Weight (without rope)	Montaggio a muro con viti classe 8.8 Wall fastening with class 8.8 bolts
		Primo strato First layer	Ultimo strato Last layer		Veloce Fast	Lenta Slow	Veloce Fast	Lenta Slow					
		kg	kg	N°	daN	daN	mm	mm	m	mm	kN	kg	
WW250GR/D	WW250EV/D	250	92	1	6	-	17	-	104	4	9	13	4xM12
WW500GR/D	WW500EV/D	500	224	1	10	-	20	-	78	6	17	16	4xM12
WW1000GR/D	WW1000EV/D	1000	527	1	13	-	13	-	63	8	34	29	4xM16
WW1500GR/D	WW1500EV/D	1500	846	1	14	-	9	-	41	10	51	28	4xM16

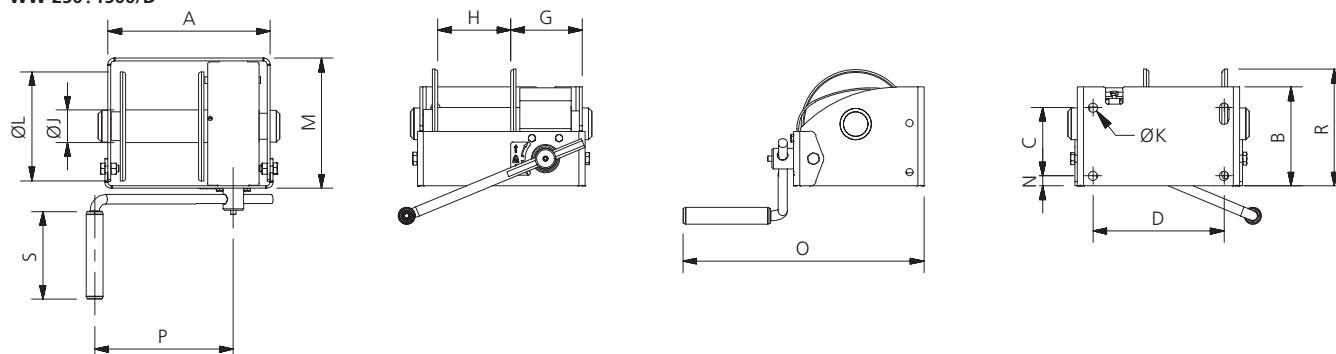
LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO

ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

Strati di fune Rope layers	WW250GR/D WW250EV/D		WW500GR/D WW500EV/D		WW1000GR/D WW1000EV/D		WW1500GR/D WW1500EV/D	
	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity
n	m	Kg	m	Kg	m	Kg	m	Kg
1	3,6	250	4,3	500	4,7	1000	4,2	1500
2	8	221	9,7	440	10,9	886	9,9	1299
3	13,2	197	16,1	393	18,1	796	16,8	1146
4	18,7	179	22,8	355	25,6	722	24	1025
5	24,9	163	30,6	323	34,4	661	32,6	927
6	31,5	150	38,6	297	43,3	609	41,3	846
7	38,8	139	47,7	275	53,5	565		
8	46,4	129	57,1	255	63,8	527		
9	54,8	121	67,6	239				
10	63,4	114	78,2	224				
11	73	107						
12	82,6	101						
13	93,2	96						
14	104	92						

Tipo Type	Dimensioni Dimensions														
	A mm	B mm	C mm	D mm	G mm	H mm	Ø J mm	Ø K mm	Ø L mm	M mm	N mm	O mm	P mm	R mm	S mm
WW 250/D	238	145	100	192	107	105	48	14	160	191	15	365	280	171	130
WW 500/D	269	160	115	223	108	135	70	14	190	221	15	393	325	192	130
WW 1000/D	302	195	141	254	109	162	102	17	240	266	15	440	350	264	130
WW 1500/D	302	250	178	254	109	162	102	17	240	278	15	451	350	306	130

WW 250÷1500/D



CARATTERISTICHE SPECIFICATIONS

Hand operated winches suitable for lifting loads.

- Safe and robust hoisting winch, in compliance with EN 13157 and DIN 15020.
- Static safety factor 4.
- Worm gear transmission easy to grease.
- Adjustable crank, with ergonomic plastic grip.
- Load pressure brake with double ratchet system.
- As standard grey RAL 7035, paint thickness 60-80 micron in 1 layer, according to DIN/ISO 12944, C1M.
- Operating temperature: -20°C / 40°C.

OPTION

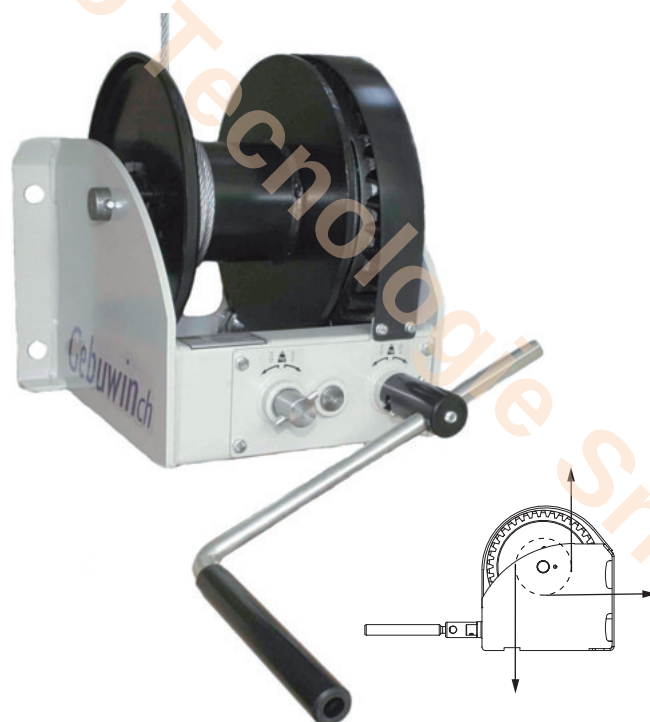
- Zinc-plated (6-8 micron)
- Atex certified
Ex II 3GD IIA T4 suitable for zone 2 and 22 .
- Grooved drum.

Argani manuali a fune idonei per il sollevamento dei carichi.

- Costruzione robusta e sicura, in accordo a EN 13157 e DIN 15020.
- Coefficiente di sicurezza 4.
- Riduttore a vite senza fine facilmente ingrassabile.
- Leva di comando regolabile, con impugnatura ergonomica in gomma.
- Freno a pressione di carico con doppio saltarello di sicurezza.
- Disponibili di serie grigio RAL 7035, spessore verniciatura 60-80 micron in 1 strato in accordo a DIN/ISO 12944, C1M.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.

SU RICHIESTA

- Versione zincata (6-8 micron)
- Versione Atex Ex II 3GD IIA T4 per zona 2 e 22 .
- Tamburo scanalato.



Su richiesta, disponibili
con tamburo scanalato.
Grooved drum, upon
demand.



Saltarello di sicurezza.
Ratchet system.



Leva di comando regolabile.
Adjustable crank.

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

Verniciato Painted	Zincato Galvanized	Portata Capacity		Velocità Speed N°	Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer		Fune svolta ad ogni giro di leva al 1° strato Lift per crank revolution 1 st layer		Lunghezza massima della fune Max. rope capacity m	Diametro fune Rope diameter mm	Carico di rottura min. della fune Rope min. B. L. kN	Peso argano (senza fune) Weight (without rope) kg	Montaggio a muro con viti classe 8.8 Wall fastening with class 8.8 bolts
		Primo strato First layer kg	Ultimo strato Last layer kg		Veloce Fast daN	Lenta Slow daN	Veloce Fast mm	Lenta Slow mm					
WW2000GR/D	WW2000EV/D	2000	1038	2	24	11	12	5	75	11	63	60	4xM20
WW3000GR/D	WW3000EV/D	3000	1667	2	31	14	11	5	68	14	102	78	4xM20
WW4000GR/D	WW4000EV/D	4000	2282	2	30	13	11	2	53	16	133	80	4xM20
WW5000GR/D	WW5000EV/D	5000	3276	2	73	14	13	3	43	18	168	117	4xM20
WW7500GR/D	WW7500EV/D	7500	3748	2	78	15	11	2	72	22	251	190	4xM20

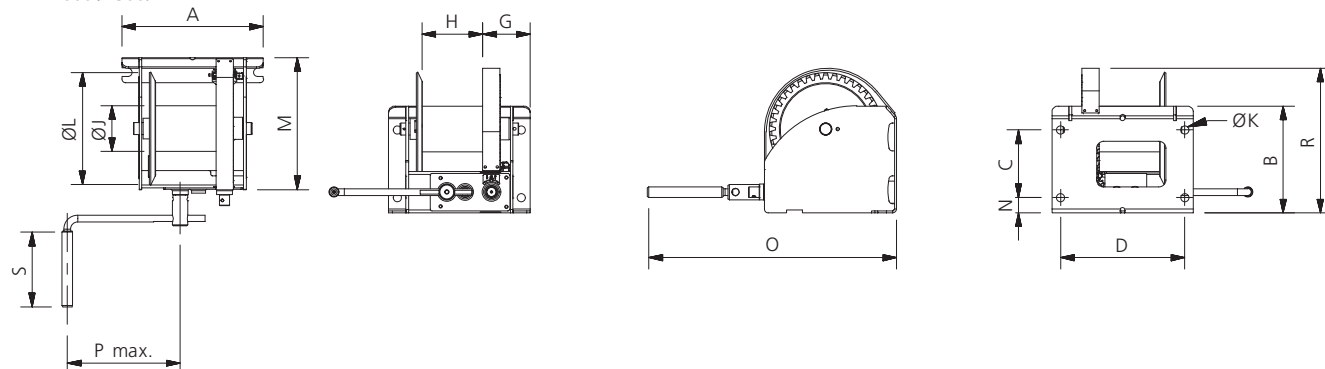
LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO

ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

Strati di fune Rope layers n	WW2000GR/D WW2000EV/D		WW3000GR/D WW3000EV/D		WW4000GR/D WW4000EV/D		WW5000GR/D WW5000EV/D		WW7500GR/D WW7500EV/D	
	Lungh. Fune Rope length m	Portata Capacity Kg	Lungh. Fune Rope length m	Portata Capacity Kg	Lungh. Fune Rope length m	Portata Capacity Kg	Lungh. Fune Rope length m	Portata Capacity Kg	Lungh. Fune Rope length m	Portata Capacity Kg
1	5,4	2000	5,7	3000	5,2	4000	5,2	5000	4,2	7500
2	12,6	1766	13,5	2647	12,5	3476	12,8	4419	10,9	6562
3	21,2	1582	22,9	2369	21,5	3074	22,2	3959	19,5	5832
4	30	1432	32,5	2143	30,8	2755	31,5	3585	27,9	5249
5	40,4	1308	43,9	1957	41,9	2496	42,9	3276	38,4	4771
6	50,9	1204	55,3	1801	53	2282			48,4	4373
7	63,1	1115	68,7	1667					60,9	4037
8	75,3	1038							72,6	3748

Tipo Type	Dimensioni Dimensions														
	A mm	B mm	C mm	D mm	G mm	H mm	Ø J mm	Ø K mm	Ø L mm	M mm	N mm	O mm	P mm	R mm	S mm
WW 2000/D	410	310	196	360	137	176	133	25	312	372	57	705	380	434	220
WW 3000/D	436	380	251	386	137	203	168	25	376	480	65	813	380	536	220
WW 4000/D	436	380	251	386	137	203	168	25	376	480	65	813	380	536	220
WW 5000/D	436	467	316	386	137	200	219	25	437	515	75	847	380	618	220
WW 7500/D	510	500	350	455	189	202	245	25	630	635	75	968	380	748	220

WW 2000÷7500/D



CARATTERISTICHE
SPECIFICATIONS

Hand operated winches with double rope outlet to lift doors. Tends or gates.

- Safe and robust hoisting winch, in compliance with EN 13157 and DIN 15020.
- Static safety factor 4.
- As standard with two compartments of rope; more compartments upon demand.
- Worm gear transmission easy to grease.
- Adjustable crank, with ergonomic plastic grip.
- Load pressure brake with double ratchet system.
- As standard grey RAL 7035, paint thickness 60-80 micron in 1 layer, according to DIN/ISO 12944, C1M.
- Operating temperature: -20°C / 40°C.

OPTION

- Zinc-plated (6-8 micron)
- Atex certified
- Ex II 3GD IIA T4 suitable for zone 2 and 22 
- Grooved drum.

Argani manuali con doppia uscita fune idonei per sollevamento portoni, saracinesche e tendoni

- Costruzione robusta e sicura, in accordo a EN 13157 e DIN 15020.
- Coefficiente di sicurezza 4.
- Di serie con due compartimenti fune; ulteriori compartimenti su richiesta.
- Riduttore a vite senza fine facilmente ingrassabile.
- Leva di comando regolabile, con impugnatura ergonomica in gomma.
- Freno a pressione di carico con doppio saltarello di sicurezza.
- Disponibili di serie verniciati grigio RAL 7035, spessore verniciatura 60-80 micron in 1 strato in accordo a DIN/ISO 12944, C1M.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.

SU RICHIESTA

- Versione zincata (6-8 micron)
- Versione Atex Ex II 3GD IIA T4 per zona 2 e 22 
- Tamburo scanalato



Su richiesta, disponibili
con tamburo scanalato.
Grooved drum, upon
demand.



Particolare del riduttore.
Reduction system.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA

Verniciato Painted	Zincato Galvanized	Portata Capacity		Velocità Speed	Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer		Fune svolta ad ogni giro di leva al 1° strato Lift per crank revolution 1 st layer		Lunghezza massima della fune* Max. rope capacity*	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura min. della fune Rope min. B. L.	Peso argano (senza fune) Weight (without rope)	Montaggio a muro con viti classe 8.8 Wall fastening with class 8.8 bolts
		Primo strato First layer	Ultimo strato Last layer		Veloce Fast	Lenta Slow	Veloce Fast	Lenta Slow					
		kg	kg	N°	daN	daN	mm	mm	m	mm	kN	kg	
WW250GR/2D	WW250EV/2D	2x125	2x46	1	6	-	17	-	44	4	9	13,5	4xM12
WW500GR/2D	WW500EV/2D	2x250	2x104	1	10	-	20	-	84	4	9	16,5	4xM12
WW1000GR/2D	WW1000EV/2D	2x500	2x243	1	13	-	13	-	64	6	17	27,5	4xM16
WW1500GR/2D	WW1500EV/2D	2x750	2x399	1	14	-	9	-	28	8	34	28,5	4xM16

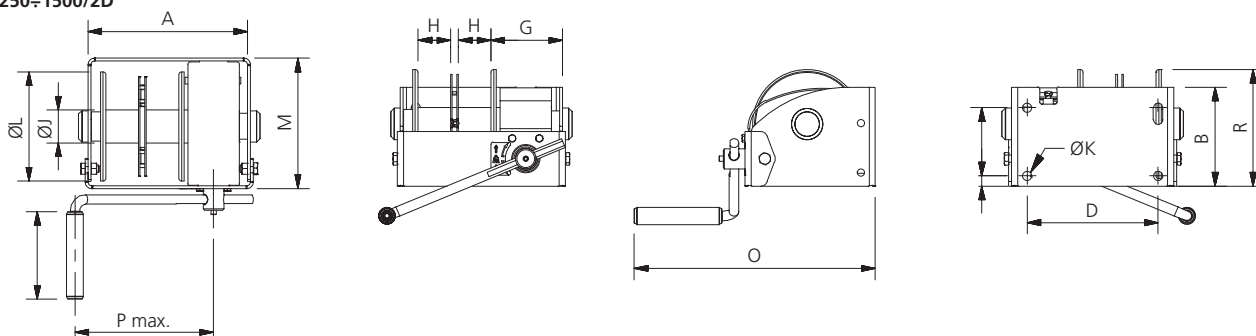
LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

* Un comparto di fune
* One drum compartment

Strati di fune Rope layers	WW250GR/2D WW250EV/2D		WW500GR/2D WW500EV/2D		WW1000GR/2D WW1000EV/2D		WW1500GR/2D WW1500EV/2D	
	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity
n	m	Kg	m	Kg	m	Kg	m	Kg
1	1,3	2 x 125	2,6	2 x 250	2,7	2 x 500	1,7	2 x 750
2	3,2	2 x 110	5,9	2 x 229	6,4	2 x 456	4,4	2 x 666
3	5,4	2 x 99	9,7	2 x 211	10,9	2 x 419	7,9	2 x 599
4	7,7	2 x 89	13,6	2 x 195	15,2	2 x 388	11,2	2 x 544
5	10,5	2 x 82	18,1	2 x 182	20,4	2 x 361	15,4	2 x 499
6	13,2	2 x 75	22,5	2 x 170	25,4	2 x 338	19,3	2 x 460
7	16,4	2 x 69	27,6	2 x 160	31,3	2 x 317	24,2	2 x 427
8	19,6	2 x 65	32,6	2 x 151	37	2 x 299	28,7	2 x 399
9	23,3	2 x 61	38,3	2 x 143	43,6	2 x 283		
10	26,9	2 x 57	43,8	2 x 136	49,9	2 x 268		
11	31,1	2 x 54	50,1	2 x 129	57,2	2 x 255		
12	35,1	2 x 51	56,3	2 x 123	64,2	2 x 243		
13	39,8	2 x 48	63,2	2 x 118				
14	44,2	2 x 46	69,9	2 x 113				
15			77,4	2 x 108				
16			84,6	2 x 104				

Tipo Type	Dimensioni Dimensions														
	A mm	B mm	C mm	D mm	G mm	H mm	Ø J mm	Ø K mm	Ø L mm	M mm	N mm	O mm	P mm	R mm	S mm
WW 250/2D	238	145	100	192	107	48	48	14	160	191	15	365	280	171	130
WW 500/2D	269	160	115	223	108	62	70	14	190	221	15	393	325	192	130
WW 1000/2D	302	195	141	254	109	73	102	17	240	266	15	440	350	264	130
WW 1500/2D	302	250	178	254	109	73	102	17	240	278	15	451	350	306	130

WW 250÷1500/2D



CARATTERISTICHE SPECIFICATIONS

Hand operated winches with double rope outlet to lift doors. Tends or gates.

- Safe and robust hoisting winch, in compliance with EN 13157 and DIN 15020.
- Static safety factor 4.
- As standard with two compartments of rope; more compartments upon demand.
- Worm gear transmission easy to grease.
- Adjustable crank, with ergonomic plastic grip.
- Load pressure brake with double ratchet system.
- As standard grey RAL 7035, paint thickness 60-80 micron in 1 layer, according to DIN/ISO 12944, C1M.
- Operating temperature: -20°C / 40°C.

OPTION

- Zinc-plated (6-8 micron)
- Atex certified
- Ex II 3GD IIA T4 suitable for zone 2 and 22 
- Grooved drum.

Argani manuali con doppia uscita fune idonei per sollevamento portoni, saracinesche e tendoni

- Costruzione robusta e sicura, in accordo a EN 13157 e DIN 15020.
- Coefficiente di sicurezza 4.
- Di serie con due compartimenti fune; ulteriori compartimenti su richiesta.
- Riduttore a vite senza fine facilmente ingrassabile.
- Leva di comando regolabile, con impugnatura ergonomica in gomma.
- Freno a pressione di carico con doppio saltarello di sicurezza.
- Disponibili di serie verniciati grigio RAL 7035, spessore verniciatura 60-80 micron in 1 strato in accordo a DIN/ISO 12944, C1M.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.

SU RICHIESTA

- Versione zincata (6-8 micron)
- Versione Atex Ex II 3GD IIA T4 per zona 2 e 22 
- Tamburo scanalato



Su richiesta, disponibili
con tamburo scanalato.
Grooved drum, upon
demand.



Particolare del riduttore.
Reduction system.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA

Tipo Type		Portata Capacity		Velocità Speed	Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer		Fune svolta ad ogni giro di leva al 1° strato Lift per crank revolution 1 st layer		Lunghezza massima della fune* Max. rope capacity*	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura min. della fune Rope min. B. L.	Peso argano (senza fune) Weight (without rope)	Montaggio a muro con viti classe 8.8 Wall fastening with class 8.8 bolts
Verniciato Painted	Zincato Galvanized	Primo strato First layer	Ultimo strato Last layer		Veloce Fast	Lenta Slow	Veloce Fast	Lenta Slow					
		kg	kg	N°	daN	daN	mm	mm	m	mm	kN	kg	
WW2000GR/2D	WW2000EV/2D	2x1000	2x519	2	24	11	12	5	68	8	34	62	4xM20
WW3000GR/2D	WW3000EV/2D	2x1500	2x833	2	31	14	11	5	66	10	51	80	4xM20
WW4000GR/2D	WW4000EV/2D	2x2000	2x1141	2	30	13	11	2	53	11	63	82	4xM20
WW5000GR/2D	WW5000EV/2D	2x2500	2x1638	2	73	14	13	3	35	14	102	120	4xM20

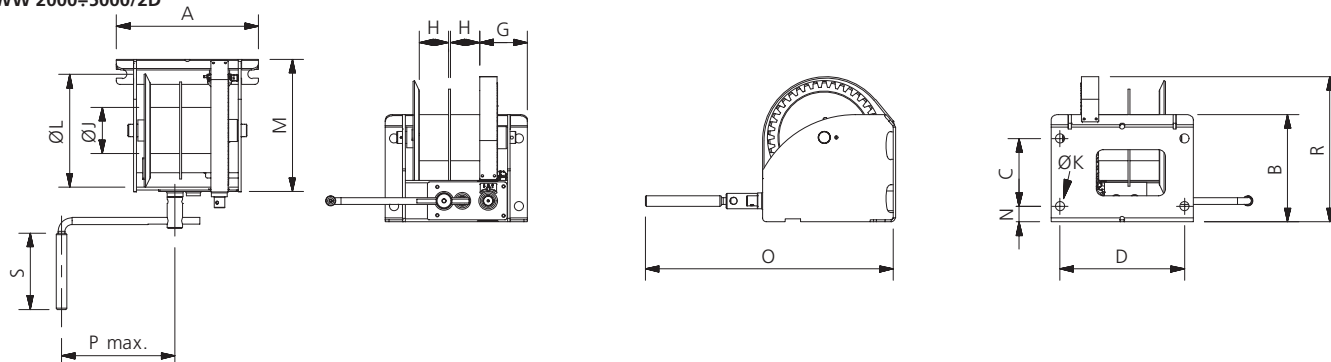
* Un comparto di fune
* One drum compartment

LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

Strati di fune Rope layers	WW2000GR/2D WW2000EV/2D		WW3000GR/2D WW3000EV/2D		WW4000GR/2D WW4000EV/2D		WW5000GR/2D WW5000EV/2D	
	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity
n	m	Kg	m	Kg	m	Kg	m	Kg
1	3,1	2 x 1000	3,4	2 x 1500	2,8	2 x 2000	2,2	2 x 2500
2	7,5	2 x 911	8,3	2 x 1367	7,2	2 x 1808	6,2	2 x 2264
3	12,8	2 x 836	14,3	2 x 1256	12,6	2 x 1649	11,5	2 x 2069
4	17,9	2 x 772	20	2 x 1161	17,8	2 x 1516	16,3	2 x 1905
5	24,1	2 x 718	27	2 x 1080	24,2	2 x 1403	22,6	2 x 1765
6	30	2 x 671	33,7	2 x 1009	30,2	2 x 1305	28,1	2 x 1644
7	37,1	2 x 629	41,6	2 x 947	37,6	2 x 1221	35,2	2 x 1539
8	43,8	2 x 592	49,2	2 x 892	44,5	2 x 1146		
9	51,7	2 x 560	58,1	2 x 843	52,8	2 x 1080		
10	59,2	2 x 531	66,5	2 x 800				
11	68	2 x 504						

Tipo Type	Dimensioni Dimensions														
	A mm	B mm	C mm	D mm	G mm	H mm	Ø J mm	Ø K mm	Ø L mm	M mm	N mm	O mm	P mm	R mm	S mm
WW 2000/2D	410	310	196	360	137	86	133	25	312	372	57	705	380	434	220
WW 3000/2D	436	365	251	386	137	99	165	25	376	480	65	813	380	536	220
WW 4000/2D	436	365	251	386	137	99	165	25	376	480	65	813	380	536	220
WW 5000/2D	436	460	316	386	137	96	219	25	437	515	75	847	380	618	220

WW 2000÷5000/2D



CARATTERISTICHE SPECIFICATIONS

Hand operated winches suitable for lifting loads

- Robust and safe hoisting winches in compliance with EN 13157 and DIN 15020.
- Static safety factor 4.
- Square worm gear transmission easy to grease.
- Adjustable crank with ergonomic grip.
- Load pressure brake with double ratchet system.
- Transmission is entirely enclosed and protected against environmental influence with protection classification IP54.
- Cable drum, crank and all extruding shafts are made of stainless steel SAE grade 316.
- All fasteners are made of stainless steel A4.
- Winch frame is made of steel, surfaces are brushed and edges are rounded.
- Two speeds for 3000 Kg and 5000 Kg models.
- Paint thickness is 240 Micron in 3 layers, according to DIN/ISO 12944, C5M.
- Colour black RAL 9005.
- Operating temperature: -20°C / 40°C.

OPTION

- Atex certified EX 3GD T4 suitable for zone 2 and 22 .
- Grooved drum.
- Multiple compartment cable drum.
- Suitable for winch Powertool AM500

Argani manuali a fune idonei per il sollevamento dei carichi

- Costruzione robusta e sicura in accordo a EN 13157 e DIN 15020.
- Coefficiente di sicurezza 4.
- Riduttore a vite senza fine facilmente ingrassabile.
- Leva di comando regolabile, con impugnatura ergonomica di gomma.
- Freno a pressione di carico con doppio saltarello di sicurezza.
- Riduttore protetto contro gli agenti atmosferici, con protezione IP54.
- Tamburo, leva e parti estruse di acciaio inossidabile SAE 316.
- Bulloneria di acciaio inossidabile A4.
- Telaio di acciaio, superfici spazzolate e bordi arrotondati.
- Doppia velocità per i modelli da 3000 Kg e 5000 Kg.
- Verniciatura con spessore 240 Micron in 3 strati, in accordo a DIN/ISO 12944, C5M.
- Colore nero RAL 9005.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.

SU RICHIESTA

- Versione Atex Ex II 3GD T4 per zone 2 e 22 .
- Tamburo scanalato.
- Compartimenti multipli di fune.
- Idoneo per utilizzo con Powertool AM500.



Powertool AM500

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

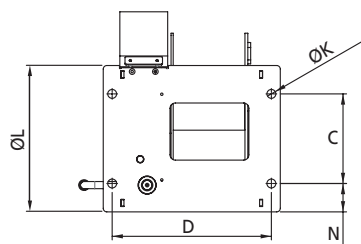
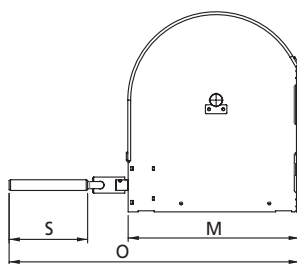
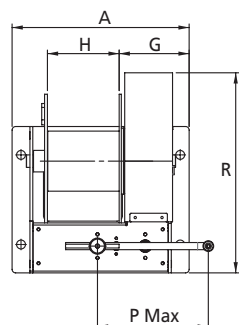
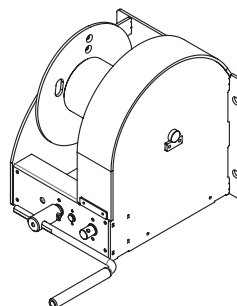
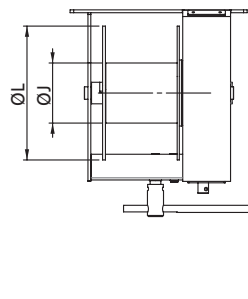
Tipo Type	Portata Capacity		Velocità Speed	Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer		Fune svolta ad ogni giro di leva al 1° strato Lift per crank revolution 1 st layer		Lunghezza massima della fune Max. rope capacity	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura min. della fune Rope min. B. L.	Peso argano (senza fune) Weight (without rope)	Montaggio a muro con viti classe 8.8 Wall fastening with class 8.8 bolts
	Primo strato First layer	Ultimo strato Last layer		Veloce Fast	Lenta Slow	Veloce Fast	Lenta Slow					
	kg	kg		daN	daN	mm	mm					
WW1500 D/MR	1500	846	1	14	-	9	-	41	10	51	30	4 x M16
WW3000 D/MR	3000	1667	2	31	14	11	5	68	14	102	104	4 x M20
WW5000 D/MR	5000	3276	2	73	14	13	3	43	18	168	135	4 x M20

LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO

ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

Strati di fune Rope layers	WW1500 D/MR		WW3000 D/MR		WW5000 D/MR	
	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity
	m	Kg	m	Kg	m	Kg
1	4,2	1500	5,7	3000	5,2	5000
2	9,9	1299	13,5	2647	12,8	4419
3	16,8	1146	22,9	2369	22,2	3959
4	24	1025	32,5	2143	31,5	3585
5	32,6	927	43,9	1957	42,9	3276
6	41,3	846	55,3	1801		
7			68,7	1667		

Tipo Type	Dimensioni Dimensions														
	A mm	B mm	C mm	D mm	G mm	H mm	ØJ mm	ØK mm	ØL mm	M mm	N mm	O mm	P max mm	R mm	S mm
WW1500 D/MR	332	250	210	322	136	162	102	17	240	277	20	451	350	330	132
WW3000 D/MR	496	410	251	446	196	201	168	25	375	480	79,5	813	380	560	220
WW5000 D/MR	506	467	316	456	207	200	219	25	437	515	75	847	380	603	220



CARATTERISTICHE
SPECIFICATIONS

High quality manual spur gear winches.

- Mechanical parts machined and protected by cataphoresis.
- Automatic brake made of composite materials.
- Stainless steel ratchet spring.
- Reduction system fully protected providing absolute safety.
- Disengageable drum, no load only, combined with a system preventing the cable rolling the wrong way.
- Ergonomic and removable crank handle with rotating grip. The crank length is adjustable for maximum mechanical advantage to handle heavy loads or quick winding up of light loads.
- Developed and manufactured in accordance with EN 13157 standard, Gr winches comply with 2006/42/EC Machinery Directive.
- Upon demand, galvanised or stainless steel frame available.

Argani manuali di altissima qualità con riduttore ad ingranaggi.

- Parti meccaniche lavorate e protette da cataforesi.
- Freno automatico di materiale composito.
- Molla del saltarello di acciaio inossidabile.
- Riduttore protetto e sicuro.
- Funzione di sblocco del tamburo per lo scorrimento libero della fune (possibile solo senza carico applicato) con dispositivo per impedire l'errato verso di avvolgimento della fune.
- Leva di comando ergonomica rimuovibile. La lunghezza della leva è regolabile per avere il massimo rendimento meccanico quando si movimentano carichi pesanti o per aumentare la velocità di avvolgimento della fune.
- Disegnati e costruiti in accordo a EN 13157, gli argani GR sono conformi alla Direttiva Macchine 2006/42/CE.
- Su richiesta, disponibili con telaio zincato o in acciaio inossidabile.



GR 500



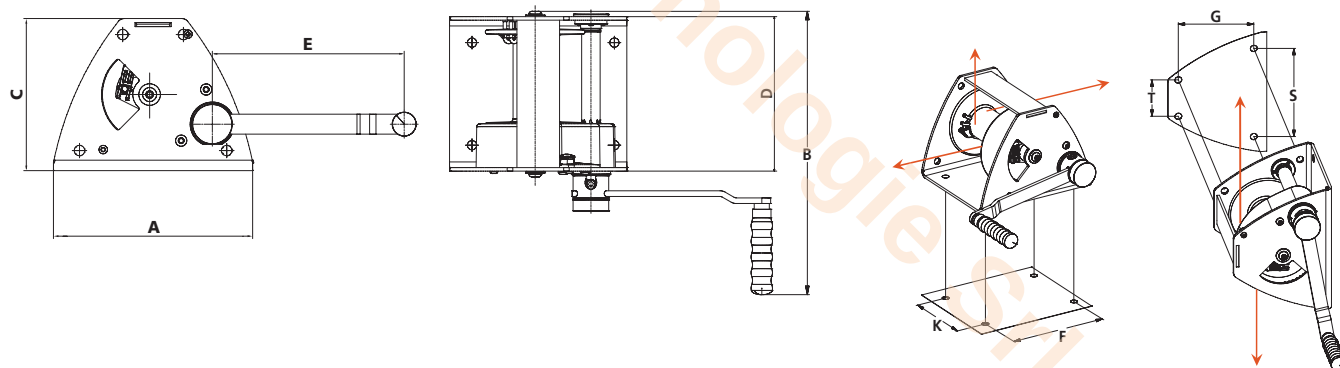
GR 500
Acciaio inossidabile
Stainless steel



DATI TECNICI
TECHNICAL DATA

Tipo Type	Portata primo strato Capacity 1 st layer	Portata ultimo strato Capacity on top layer	Strati di fune Rope layers	Lunghezza fune primo strato Rope length 1 st layer	Lunghezza fune ultimo strato Rope length top layer	Fune svolta ad ogni giro di leva Lift for crank revolution	Sforzo sulla leva Max hand force on crank	Diametro fune Rope diameter	Peso senza fune Weight without rope
	kg	kg	n°	m	m	mm	kg	mm	kg
GR 300	500	300	6	4	38	30,5	12,5	5	15
GR 500	750	500	4	3	18	31,5	19	7	15
GR 1000	1450	1000	4	5,5	30	16	14,5	9	44
GR 2000	2750	2000	3	6	25	9,5	16,5	13	83

Tipo Type	Dimensioni Dimensions									
	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	K mm	G mm	S mm	T mm
GR 300	249	400	190	217	240	200	144	145	184	76
GR 500	249	400	190	217	240	200	144	145	184	76
GR 1000	410	485	305	300	340	370	236	-	-	-
GR 2000	510	585	360	400	340	440	325	-	-	-



La lunghezza delle leva è regolabile. Per avere il massimo rendimento meccanico quando si movimentano carichi pesanti o per aumentare la velocità di riavvolgimento della fune.

Adjustable crank handle for fast winding or otherwise, maximum capacity.



Funzione di sblocco del tamburo per lo scorrimento libero della fune (possibile solo senza carico applicato).

Freespooling allows quick rope pay out. Does not operate under load.



Freno automatico con nottolino e molla inossidabile.
Automatic brake with stainless steel ratchet spring.



Sistema fissaggio fune altamente affidabile con dispositivo per impedire l'errato verso di avvolgimento della fune.

Highly reliable rope fastener with rope winding direction polarizer.

CARATTERISTICHE
SPECIFICATION

Hand driven spur gear winches.

- Safe and robust hoisting winch, in compliance with EN 13157 and DIN 15020.
- Static safety factor 4.
- Adjustable crank, with ergonomic plastic grip.
- Load pressure brake with double ratchet system.
- Maintenance free bearing.
- As standard grey RAL 7035 painted or zinc-plated finish (TL 1000 and TL 1500 stainless steel).
- Paint thickness 60-80 micron in 1 layer, according to DIN/ISO 12944, C1M.
- Operating temperature: -20°C / 40°C.

OPTION

- Atex certified
Ex II 3GD IIA T3 suitable for zone 2 and 22 
- Two or more compartments (only TL 1000-1500).

Argani manuali con riduttore a ingranaggi.

- Costruzione robusta e sicura, in accordo a EN 13157 e DIN 15020.
- Coefficiente di sicurezza 4.
- Leva di comando regolabile, con impugnatura ergonomica in gomma.
- Freno a pressione di carico con doppio saltarello di sicurezza.
- Cuscinetti lubrificati a vita.
- Disponibili di serie verniciati grigio RAL 7035 o zincati (TL 1000 e TL 1500 di acciaio inossidabile).
- Verniciatura con spessore 60-80 micron in 1 strato in accordo a DIN/ISO 12944, C1M.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.

SU RICHIESTA

- Versione Atex Ex II 3GD T3 per zona 2 e 22 
- Due o più compartimenti fune (solo TL 1000- 1500).

TL 150



TL 300 - TL 600



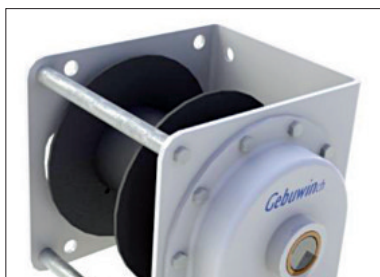
TL 1000 GR - TL 1500 GR



TL 1000 SS
TL 1500 SS



Saltarello di sicurezza.
Ratchet system.



TL 1000 - TL 1500
Punti di fissaggio.
Lashing system.

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

Tipo Type	Tipo Type	Portata primo strato Capacity 1 st layer	Portata ultimo strato Capacity on top layer	Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer	Fune svolta ad ogni giro di leva Lift for crank revolution	Lunghezza massima della fune Rope capacity	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura min. della fune Rope MBL	Peso senza fune Weight without rope	Montaggio a muro con viti classe 8.8 Wall fastening with class 8.8 bolts
Verniciato Painted	Zincato* Galvanized*	kg	kg	daN	mm	m	mm	kN	kg	
TL 150GR	TL 150EV	150	68	11	122	13	4	9	4	3xM8
TL 300GR	TL 300EV	300	172	6	32	35	4	9	10	4xM8
TL 600GR	TL 600EV	600	336	10	28	12	6	17	11	4xM8
TL1000GR	TL1000SS	1000	614	11	20	33	8	34	27	4xM12
TL1500GR	TL1500SS	1500	927	12	14	21	10	51	28	4xM12

* TL 1000-1500 di acciaio inossidabile.

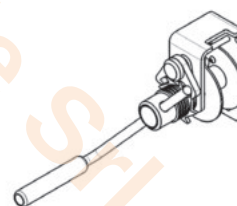
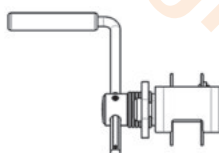
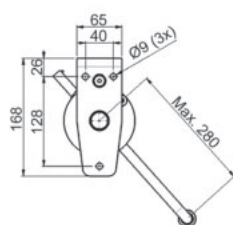
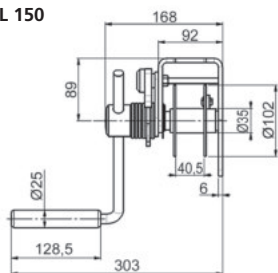
* TL 1000-1500 stainless steel.

LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO

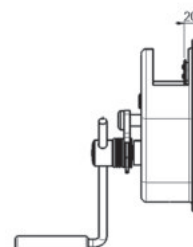
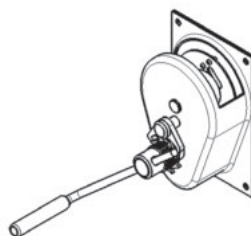
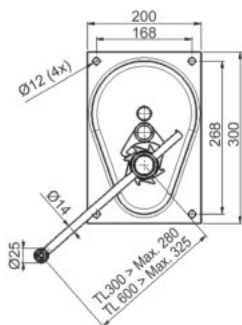
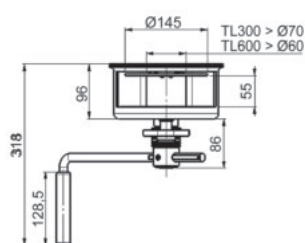
ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

	TL150GR TL150EV		TL300GR TL300EV		TL600GR TL600EV		TL1000GR TL1000SS		TL1500GR TL1500SS	
Strati di fune Rope layers	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity
n	m	Kg	m	Kg	m	Kg	m	Kg	m	Kg
1	0,7	150	2,3	300	1,0	600	3,5	1000	2,5	1500
2	1,9	127	5,4	274	2,7	518	8,1	888	6,1	1299
3	3,4	111	9,0	253	4,9	456	13,7	799	10,7	1146
4	4,9	98	12,5	234	7,0	408	19,5	726	15,4	1025
5	6,8	88	16,7	218	9,7	368	26,2	665	21,0	927
6	8,6	79	20,8	204	12,3	336	33,0	614		
7	10,9	73	25,5	192						
8	13,1	67	30,1	181						
9			35,4	172						

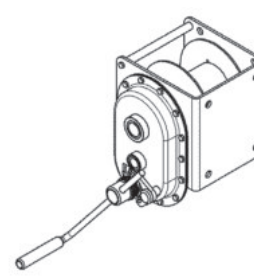
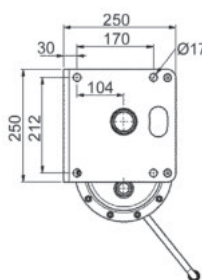
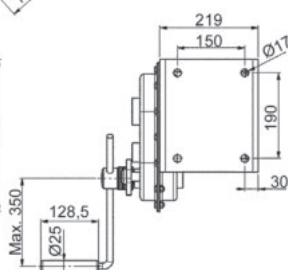
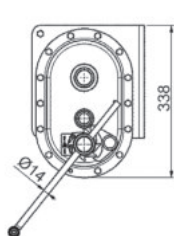
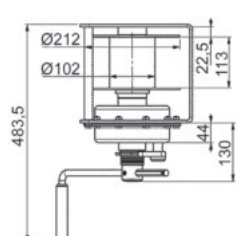
TL 150



TL 300 - TL 600



TL 1000 - TL 1500



CARATTERISTICHE
SPECIFICATION

Hand driven spur gear winches for hoisting and pulling.

- Safe and robust hoisting winch, in compliance with EN 13157 and DIN 15020.
- Static safety factor 4.
- Adjustable crank from 250mm to 350mm, with ergonomic plastic grip.
- Load pressure brake with double ratchet system.
- Maintenance free bearings.
- Cable outlet to left, right and top side.
- Free spooling option.
- As standard grey RAL 7035 painted or stainless steel.
- Paint thickness 60-80 micron in 1 layer, according to DIN/ISO 12944, C1M.
- Operating temperature: -20°C / 40°C.

OPTION

- Atex certified
Ex II 3GD IIA T3 suitable for zone 2 and 22 
- Two or more compartments.

Argani manuali per sollevamento e trazione con riduttore a ingranaggi.

- Costruzione robusta e sicura, in accordo a EN 13157 e DIN 15020.
- Coefficiente di sicurezza 4.
- Leva di comando regolabile da 250mm a 350mm, con impugnatura ergonomica in gomma.
- Freno a pressione di carico con doppio saltarello di sicurezza.
- Cuscinetti lubrificati a vita.
- Uscita fune verso sinistra, destra e verso l'alto.
- Dispositivo per lo scorrimento libero della fune.
- Disponibili di serie verniciati grigio RAL 7035 o di acciaio inossidabile.
- Verniciatura con spessore 60-80 micron in 1 strato in accordo a DIN/ISO 12944, C1M.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.

SU RICHIESTA

- Versione Atex Ex II 3GD T3 per zona 2 e 22 
- Due o più compartimenti fune.



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

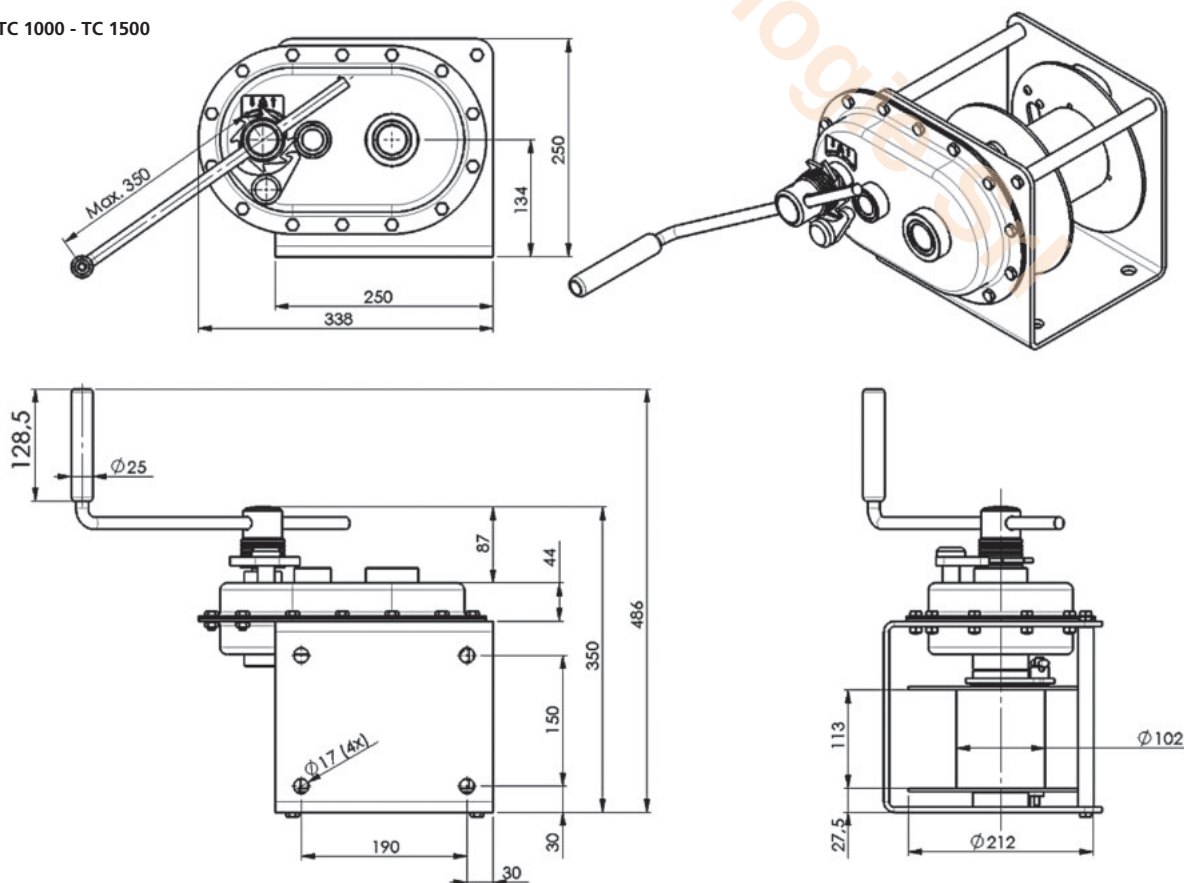
Tipo Type	Tipo Type	Portata primo strato Capacity 1 st layer	Portata ultimo strato Capacity on top layer	Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer	Fune svolta ad ogni giro di leva Lift for crank revolution	Lunghezza massima della fune Rope capacity	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura min. della fune Rope MBL	Peso senza fune Weight without rope	Montaggio con viti classe 8.8 Console fastening with class 8.8 bolts
Verniciato Painted	Acciaio inossidabile Stainless steel	kg	kg	daN	mm	m	mm	kN	kg	
TC1000GR	TC1000SS	1000	614	11	20	33	8	34	27	4xM12
TC1500GR	TC1500SS	1500	927	12	14	21	10	51	27,5	4xM12

LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO

ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

TC1000GR TC1000SS			TC1500GR TC1500SS		
Strati di fune Rope layers	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	
n	m	Kg	m	Kg	
1	3,5	1000	2,5	1500	
2	8,1	888	6,1	1299	
3	13,7	799	10,7	1146	
4	19,5	726	15,4	1025	
5	26,2	665	21,0	927	
6	33,0	614			

TC 1000 - TC 1500



CARATTERISTICHE

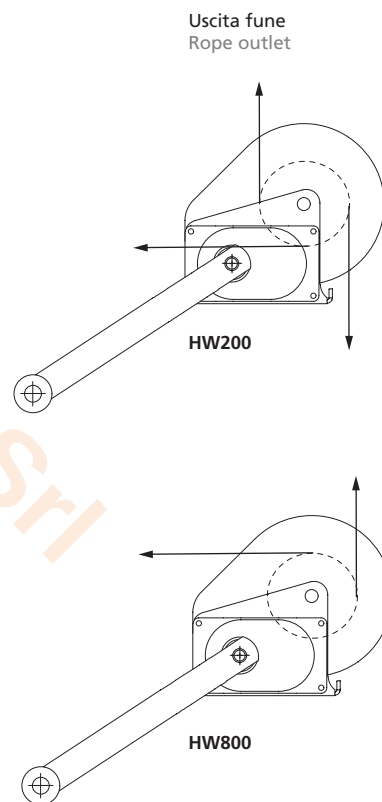
SPECIFICATION

Hand driven spur gear winches.

- Safe and robust hoisting winch, in compliance with DIN 15020.
- Crank with ergonomic plastic grip.
- Load pressure brake with ratchet system.
- Maintenance free bearings.
- HW 200 available grey RAL 7038 painted or stainless steel.
- HW 800 available only stainless steel.
- Operating temperature: -20°C / 40°C.

Argani manuali con riduttore a ingranaggi.

- Costruzione robusta e sicura, in accordo DIN 15020.
- Leva di comando con impugnatura ergonomica in gomma.
- Freno a pressione di carico con saltarello di sicurezza.
- Cuscinetti lubrificati a vita.
- HW 200 è disponibile verniciato grigio RAL 7038 oppure di acciaio inossidabile.
- HW 800 è disponibile solo di acciaio inossidabile.
- Temperatura di lavoro: -20°C / 40°C.



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

Tipo Type	Portata Capacity		Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer	Fune svolta ad ogni giro di leva al 1° strato Lift per crank revolution at 1 st layer	Lunghezza massima della fune Max rope capacity	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura minimo della fune Rope min. B. L.	Peso argano (senza fune) Weight (without rope)	Montaggio con viti classe 8.8 Fastening with class 8.8 bolts
	Primo strato First layer	Ultimo strato Last layer							
	kg	kg	daN	mm	m	mm	kN	kg	
HW 200	200	86	8	40	31	4	9	4	3xM8
HW 800	800	491	13	26	11,2	8	34	10	4xM8

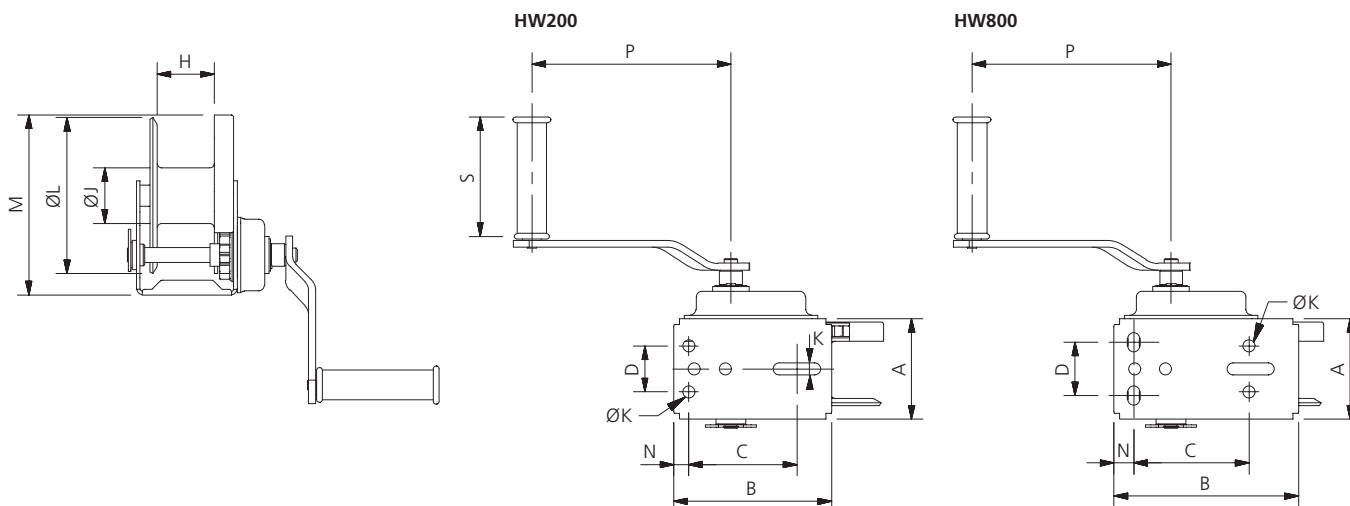
LUNGHEZZA FUNE E PORTATA AD OGNI STRATO

ROPE LENGTH AND WLL AT EVERY LAYER

		HW200		HW800	
Strati di fune Rope layers	n	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity	Lungh. Fune Rope length	Portata Capacity
		m	Kg	m	Kg
1	1	1,3	200	1,1	800
2	2	3,2	177	3,0	691
3	3	5,5	159	5,6	608
4	4	7,8	144	8,0	543
5	5	10,6	131	11,2	491
6	6	13,4	121		
7	7	16,6	112		
8	8	19,8	104		
9	9	23,6	98		
10	10	27,2	92		
11	11	31,4	87		

Tipo Type	Dimensioni Dimensions											
	A mm	B mm	C mm	D mm	H mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm	P mm	S mm
HW 200	88	138	95	40	50	48,6	10,5	136,5	158	13	208	108
HW 800	125	240	162	77	62	80	10,5	180	212	28	320	108

- HW200 è disponibile verniciato o di acciaio inossidabile
- HW800 è disponibile solo di acciaio inossidabile
- HW200 available in painted or stainless steel version
- HW800 available only in stainless steel version



CARATTERISTICHE
SPECIFICATION

- Robust and safe hosting davit.
- Ready to hoist in only few seconds.
- Covered winch and cable in an ergonomic modern design.
- Foldable, easy to transport, only 25 Kg.
- 360° degrees rotation over a built in pivot bearing.
- Adjustable crank.
- Paint application in compliance with DIN/ISO 12944 C1M.
- Integrated winch in compliance with EN 13157, DIN 15020 and EX types Atex 114 (94/9/EG).

OPTION

- Zinc-plated finish (6-8 micron).
- Other dimensions on request.
- Atex certified EX II 3GD T3, suitable for Zone 2 and 22



- Davit per sollevamento sicuro e robusto.
- Pronto per l'utilizzo in pochi secondi.
- Argano protetto.
- Pieghevole, facile da movimentare, solo 25 Kg.
- Rotazione 360° su cuscinetto.
- Leva di comando regolabile.
- Verniciatura in accordo a DIN/ISO 12944 C1M.
- Argano integrato in accordo a EN 13157, DIN 15020 e Atex 114 (94/9/CE).

SU RICHIESTA

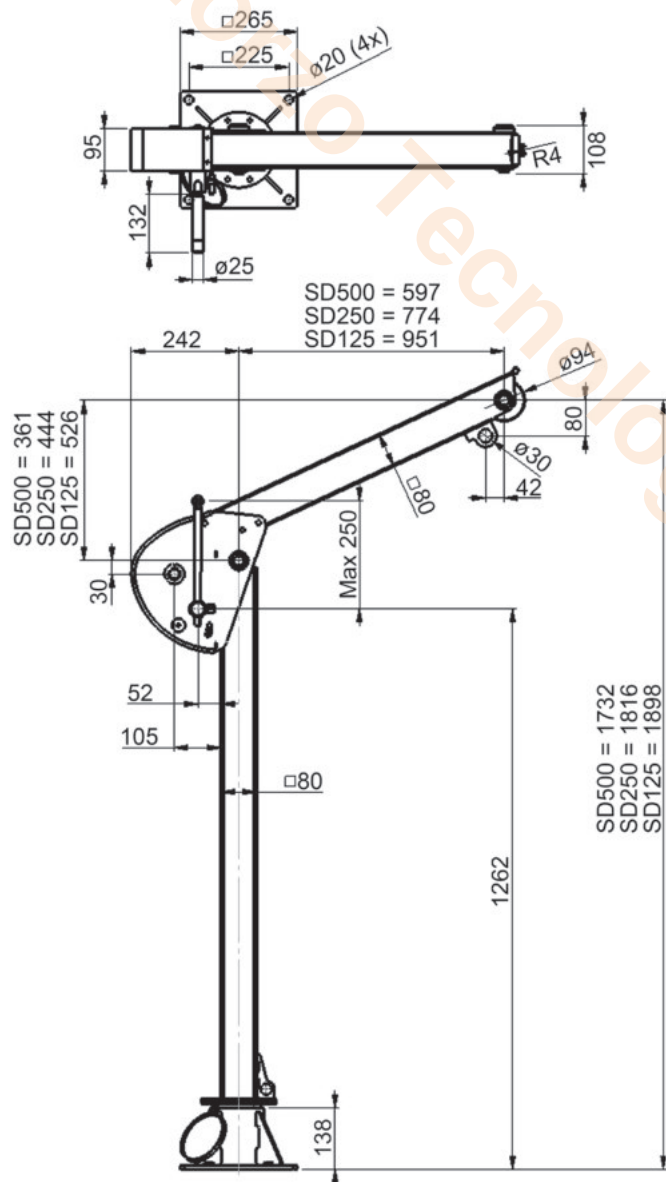
- Finitura zincata (6-8 micron).
- Dimensioni diverse su richiesta.
- Certificazione Atex Ex II 3GD T3 per Zone 2 e 22



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

Tipo Type	Portata Capacity		Sforzo leva al 1° strato Crank force 1 st layer	Fune svolta ad ogni giro di leva al 1° strato Lift per crank revolution at 1 st layer	Lunghezza massima della fune Max rope capacity	Diametro fune Rope diameter	Carico di rottura minimo della fune Rope min. B. L.	Peso davit (fune compresa) Davit weight (rope included)	Peso colonna del davit Weight box column	Montaggio con viti classe 8.8 Fastening with class 8.8 bolts
	Primo strato First layer	Ultimo strato Last layer								
	kg	kg	daN	mm	m	mm	kN	kg	kg	
SD 125	125	125	10	20	24	4	9	25	7	4 x M18
SD 250	250	250	10	20	24	4	9	25	7	4 x M18
SD 500	500	268	10	20	13	5	15	25	7	4 x M18



Argani manuali a fune

Hand wire rope winches

PULEGGE DI RINVIO TIPO KB

per argani manuali

KB TYPE PULLEYS
for manual wire rope winches

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

Tipo Type	Fune max Max rope diameter Ø mm	Portata max Max capacity t	Peso Weight Kg	Montaggio con viti classe 8.8 Fastening with class 8.8 bolts
KB 150	4	0,15	1	4 x M10
KB 300	4	0,3	1	4 x M10
KB 600	6	0,6	1,2	4 x M12
KB 1500	10	1,5	3,0	4 x M14
KB 2000	12	2	6,5	4 x M16
KB 4000	16	4	11,5	4 x M20
KB 7500	22	7,5	21,0	4 x M20

- Idonee per argani manuali.
- Pulegge di ghisa.
- Montate su bronzina.
- Supporto verniciato colore grigio.
- Suitable for hand driven winches
- Cable pulley made of cast iron
- Plain bearing
- Frame grey painted.



Tipo Type	Dimensioni Dimensions												
	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	K mm	L mm	M mm	N mm	P mm
KB 150	90	72	18	105	60	4	11	80	35	99	54	4,5	9
KB 300	100	80	20	120	65	4	11	90	35	109	59	5	10
KB 600	120	98	28	125	65	4	13	95	35	129	69	5,5	11
KB 1500	155	129	27	150	110	5	14	110	75	163	85	5,5	13
KB 2000	220	184	32	175	165	6	17	125	115	231	121	8,5	18
KB 4000	260	222	40	255	200	8	21	200	145	273	143	9,5	19
KB 7500	310	250	52	270	240	10	21	210	180	325	170	14	30

